

780.254 - C60 147

CHANTS DE NOËL



hervé 35

Les Éditions

ADAPTATION FRANÇAISE PAR
ERNEST CLOSSON
SÉLECTION POUR DIANO PAR
GÉRARD NAUWELAERS

SCHOTT FRÈRES ÉDITEURS
BRUXELLES
30, RUE ST JEAN

PARIS
69, F^g ST MARTIN

21.00



SÉLECTION

des plus célèbres chants de Noël

pour piano et chant ad libitum.

Adaptations françaises de
Ernest CLOSSON

Arrangement de
Gérard NAUWELAERS

PIANO

Moderato

Carillon

f (Cloches)

p

(Clochettes lointaines)

a Tempo

JOYEUSE NUIT... Mélodie: O Sanctissima

Solennellement

mf

p *un peu retenu*

1. Nuit joy - eu - se,
2. Nuit joy - eu - se.

Nuit bé - ni - e, Bien - heu - reu - se nuit de No - ël!
Nuit bé - ni - e, Bien - heu - reu - se nuit de No - ël!

Pour... sauver le mon - de, Christ naît dans l'é - ta - - ble. Chante, â - me chré - tien - ne, chante al -
 Pour bri - ser nos chaî - nes, Christ descend sur ter - re. Chante, â - me chré - tien - ne, chante al -

le - lui - a!
 le - lui - a!

CHAQUE ANNÉE NOUVELLE..

Poème de W. Hey. Musique de Ch. W. Rinck (1827).

Andante

1. Chaque an - née nou - vel - le, Le pe - tit Jé - sus
 2. Dans sa main bé - ni - e Qu'il pren - ne ma main

Andantino

Re - vient sur la ter - re, Vi - vre par - mi nous.
 Et, tou - te ma vi - e, Me guide en che - min.

BELLE NUIT, SAINTE NUIT.. Musique de Fr. Gruber (1818).

Poème de l'abbé J. Mohr

1. Bel - le nuit, sain - te nuit! Tout s'en - dort, plus de bruit.
 2. Bel - le nuit, sain - te nuit! Dans les champs, les bergers,
 3. Bel - le nuit, sain - te nuit! Mon Jé - sus bien - ai - mé,

Veil - le seul, le cou - ple sa - cré. Doux enfant aux fins che - veux, Clos tes yeux et re - po - se
Par les an - ges a - ver - tis, Font partout reten - tir leur voix: Le Sau - veur vient de naî - tre,
Quel sou - ri - re dans tes yeux, Tan - dis que, pour l'hom - me, Son - ne l'heu - re sain - te,

p 5 4 2 5 4 3 2 **Assez lent**

Sous ces yeux vi - gi - lants Le Sau - veur est là! L'heu - re du Sa - lut!

mf

1. O
2. O
3. O

SAPIN DE NOËL... Mélodie populaire.
Poème de E. Anschutz

vert sapin, o vert sapin, si frais est ton feuil - la - gel Au souf - fle tiè - de de l'é - té Comme
vert sapin, o vert sapin, com - bien tu sus me plai - re, Com - biensouvent à la No - ël Tes
vert sapin, o vert sapin, de toi je veux ap - pren - dre: Con - stan - ce, foi, es - poir en Dieu Se -

5 5 4 4

en hi - ver au blanc manteau. O vert sapin, o vert sa - pin, si frais est ton feuil - la - gel
feux sans nom - bre m'ont ra - vi! O vert sapin, o vert sa - pin, com - bien tu sus me plai - re!
ront ma loi et mon ap - pui. O vert sapin, o vert sa - pin, de toi je veux ap - prendre.

Più mosso

f

DU HAUT DU CIEL... Choral du XVII^{me} siècle.**Religioso**

1. Du haut du Ciel je viens vers vous, Pour an - non - cer un fait nou - veau, Nou -
 2. Pour vous un bel en - fant est né, Fils d'u - ne Vierge, é - lu - e. L'en -
 3. C'est lui, Jé - sus, no - tre Sei - gneur, Ce - lui qu'at - ten - daient tous les cœurs. De

velle heu - reu - se qu'en tous lieux Ma voix pro - cla - me ferme et haut.
 fan - te - let si doux, si fin, Soit votre ex - tase et vo - tre joie.
 nos pé - chés por - tant le poids, C'est lui qui se - ra le Sau - veur.

Marziale

rit. *f marcato* *p*

IL EST NÉ LE DIVIN EN.
Moderato (♩ = 80)

f marcato *p*
 Il est né le di - vin Enfant,

FANT... Noël populaire.

jou - ez hautbois, ré - son - nez mu - set - te, Il est né le di - vin En - fant, Chantons tous son a -



ve - ne - ment. De - puis plus de qua - tre mille ans, Nous le pro - mettaient les Pro - phè - tes;
Une é - table est son lo - ge - ment, Un peu de paille est sa cou - chet - te,



De - puis plus de qua - tre mille ans, Nous at - ten - dons cet heu - reux temps... Il est né le di -



vin En - fant, jou - ez, haut - bois, ré - son - nez mu - set - te. Il est né, le di -



vin En - fant, Chan - tons tous son a - ve - ne - ment. *mf*



vement).

ADESTE FIDELES... FIDELES ACCOUREZ. XVI^{me} siècle
(Adapt. française de Jean Ruisseau.)

p

1. Les hym - nes des an - ges Mènent leurs lou - an - ges Au chœur joy - eux des pasteurs sa - lu -
2. Une è - re nou - vel - le S'ou - vre claire et bel - le Au monde en - fin li - bé - ré des mé -

mf

ant le Sau - veur, — La pro - phé - ti - e Vient d'être ac - com - pli - e Pour
faits du pé - ché — Et la lu - miè - re D'es - poir luit sur ter - re Pour

toi peu - ple cou - pa - ble Dieu naît dans une é - ta - ble De - bout, peu - ple, de - bout rends hon -
toi peu - ple cou - pa - ble Dieu naît dans une é - ta - ble De - bout, peu - ple, de - bout rends hon -

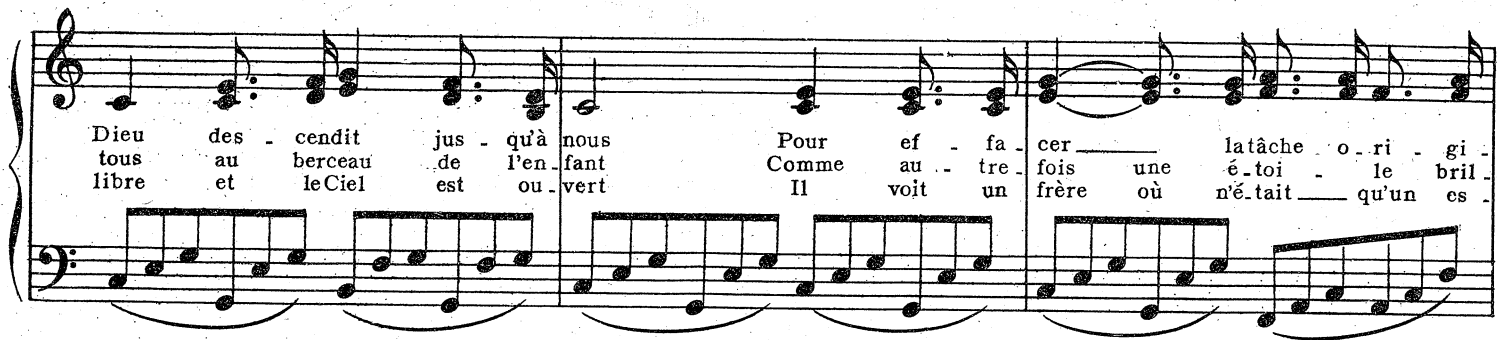
Lento

neur au Sei - gneur. — *f*
neur au Sei - gneur. —

NOËL... Paroles de Marie Cappeau. Musique de Ad. Adam.
Andante maestoso

mf

1. Mi - nuit chré - tiens — c'est l'heu - re so - len - nel - le, Où l'hom - me
2. De no - tre foi — que la lumière ar - den - te Nous gui - de
3. Le Ré - demp - teur a bri - sé — toute en - tra - ve La terre est



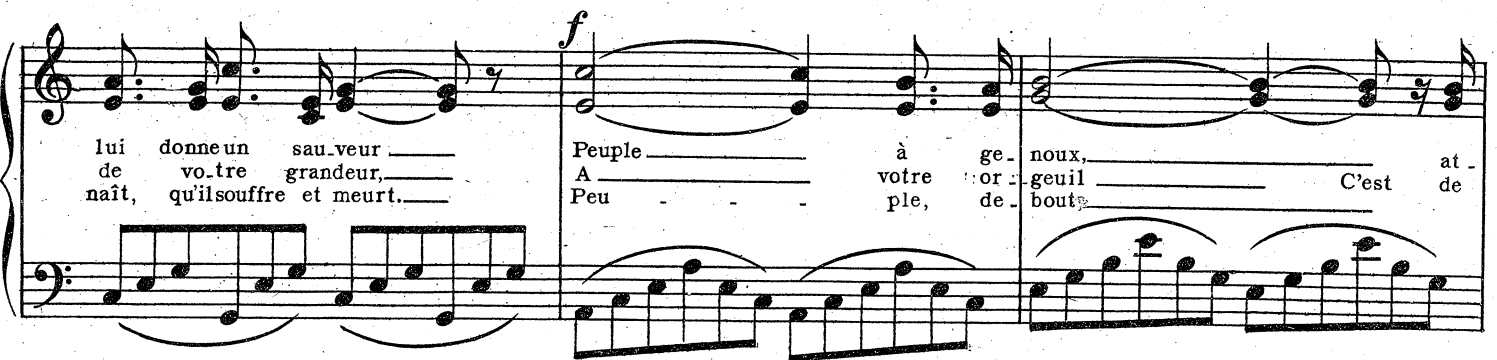
Dieu des - cendit jus - qu'à nous Pour ef - fa cer la tâche o - ri - gi -
 tous au berceau de l'en - fant Comme au - tre fois une é - toi - le bril -
 libre et le Ciel est ou - vert Il voit un frère où n'é - tait qu'un es -



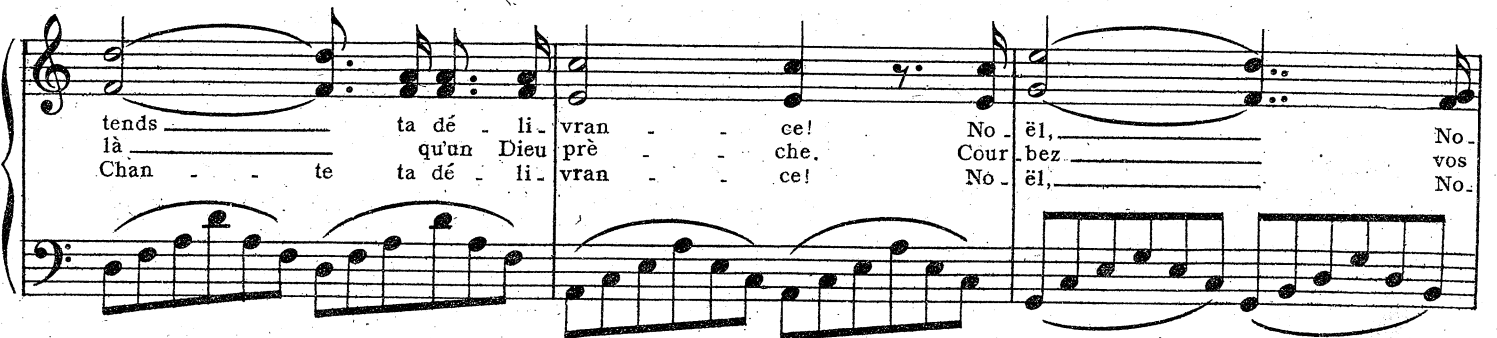
nel - - le Et de son Père ar - rê - ter le cour roux. Le
 lan - - te Y con - dui - sit les chefs de l'O - ri - ent. Le
 cla - - ve, L'a - mour u - nit ceux qu'enchaî - nait le fer. Qui



monde en - tier tres - sail - le d'es - pé - ran - ce A cet - te nuit qui
 roi des rois naît dans une hum - ble cré - che, Puis sants du jour, fiers
 lui di - ra no - tre re - con - naissan - ce? C'est pour nous tous qu'il



lui donne un sau - veur _____
 de vo - tre grandeur, _____
 naît, qu'il souffre et meurt. _____
 Peuple _____ à ge - noux, _____
 A _____ votre or - geuil _____ C'est at -
 Peu - - - ple, de bout _____ de



tends _____ ta dé - li - vran - - ce! No - èl, _____ No -
 là _____ qu'un Dieu prè - - che. Cour - bez _____ vos
 Chan - - te ta dé - li - vran - - ce! No - èl, _____ No -



èl, _____ voi - ci _____ le Ré - demp- teur! No-
 fronts _____ de - vant _____ le Ré - demp- teur, Cour
 èl, _____ chan - tons _____ le Ré - demp- teur, No-



èl, _____ No- èl, _____ voi - ci _____ le Ré - demp-
 bez _____ vos fronts _____ de - vant _____ le Ré - demp-
 èl, _____ No- èl, _____ chan - tons _____ le Ré - demp-



teur!
 teur!
 teur!

f



diminuendo

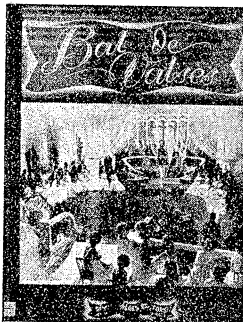


morendo

pp

CELEBRES ALBUMS ET SELECTIONS

arrangés et revus par G. NAUWELAERS



Bal de Valses

Superbe album contenant 16
des plus Belles Valses en
édition originale pour piano

Contient notamment :

Flots du Danube (Ivanovici)
Réponse à Supplication (Paans)
Songe d'amour après le Bal (Czibulka) - Boccace (Suppé)
L'Oiselier (Zeller) - Cîao (thèmes italiens)
Laura (Étudiant Pauvre) - Valse Russe (thèmes populaires)
Songeuse (Paans) - Hirondelles d'Autriche (Jos. Strauss)
Sur les Vagues (Rosas) - Amour et Plaisir (Jos. Strauss)
etc. etc.

Pour Piano frs. 3. —

Pour Violon frs. 2. —

+ majoration

Fr. Schubert

Les plus belles Mélodies
pour les Jeunes
pour piano

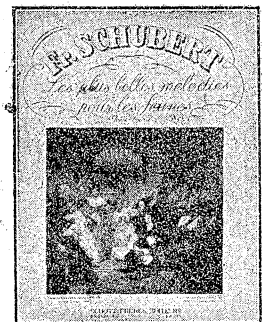
facile à moyenne force

Le choix de ces incomparables
pièces mélodieuses qui font de ces
pages une évocation du génie de Schubert, contient 18
morceaux célèbres dont la Sérénade - Moment Musical -
dances diverses, etc. ainsi que des transcriptions agréables
à jouer de l'Ave Maria - Le Tilleul - La Truite et Le
Roi des Aulnes.

Pour Piano frs. 2. —

Pour Violon fr. 1.50

+ majoration



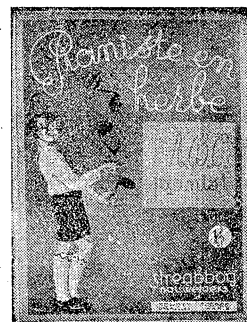
Une charmante
sélection, gaie et
entraînante de la
célèbre opérette de
C. Milloecker
L'Étudiant
Pauvre

pour piano
pour violon



Fr. 1.75 + maj.

Six morceaux
en très grosses
notes à lire
sans lunettes,
clés de sol aux
deux mains,
pour débutants.



Fr. 1.75 + maj.

Un peu plus
avancé que le
premier cahier ce
deuxième présente
six morceaux fa-
ciles de caractères
et rythmes variés.



Fr. 1.75 + maj.



Voici un recueil pour piano
à 4 mains qui fera la joie de
tous les pianistes débutants et qui
sera bien accueilli par les profes-
seurs.

On y trouvera réunis les pre-
miers exercices très faciles, puis
des chansons populaires (avec les paroles) et ensuite des mor-
ceaux parmi lesquels Le Beau Danube Bleu - Moment
Musical, etc. et des pièces choisies de Diabelli et Enckhausen.

Pour Piano à 4 mains frs. 2. — + major.

Pour chœurs à deux voix

avec accompagnement de Piano ou d'Orchestre

Schubert-Nauwelaers, Souvenir - Herinnering
partition 3. — + maj.
chaque partie 0.40

Schumann-Nauwelaers, Scènes Champêtres
Landelijk tooneel
partition 3. — + maj.
chaque partie 0.40

Strauss-Nauwelaers, Gazouillis de printemps
Lentegekeel
partition 2.50 + maj.
chaque partie 0.40

G. Nauwelaers, Chanteclair - Canteclaar
partition 2.50 + maj.
chaque partie 0.35